

```
# libgnomeprint ko.po
# Changwoo Ryu <cwryu@debian.org>, 2002, 2003, 2004.
#
msgid ""
msgstr ""
"Project-Id-Version: libgnomeprint 2.5.2\n"
"Report-Msgid-Bugs-To: \n"
"POT-Creation-Date: 2004-02-24 15:34-0500\n"
"PO-Revision-Date: 2004-01-17 02:28+0900\n"
"Last-Translator: Changwoo Ryu <cwryu@debian.org>\n"
"Language-Team: Korean <gnome-kr-hackers@lists.kldp.net>\n"
"MIME-Version: 1.0\n"
"Content-Type: text/plain; charset=UTF-8\n"
"Content-Transfer-Encoding: 8bit\n"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:1
msgid "1/3 A4"
msgstr "1/3 A4"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:2
msgid "1/3 A5"
msgstr "1/3 A5"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:3
msgid "1/4 A3"
msgstr "1/4 A3"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:4
msgid "1/4 A4"
msgstr "1/4 A4"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:5
msgid "1/8 A4"
msgstr "1/8 A4"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:6
msgid "2 pages to 1"
msgstr "1 장에 2 페이지"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:7
msgid "4 pages to 1"
msgstr "1 장에 4 페이지"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:8
msgid "A0"
msgstr "A0"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:9
msgid "A1"
msgstr "A1"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:10
msgid "A10"
msgstr "A10"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:11
msgid "A2"
msgstr "A2"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:12
msgid "A3"
msgstr "A3"

#. FIXME: fill in all papers and units. (Lauris)
#. FIXME: load papers from file (Lauris)
#. FIXME: use some fancy unit program (Lauris)
#.
#. * WARNING! Do not mess up with that - we use hardcoded numbers for base units!
#.
#: data/globals.xml.in.h:13 libgnomeprint/gnome-print-paper.c:43
msgid "A4"
msgstr "A4"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:14
msgid "A5"
msgstr "A5"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:15
msgid "A6"
msgstr "A6"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:16
msgid "A7"
msgstr "A7"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:17
msgid "A8"
msgstr "A8"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:18
msgid "A9"
msgstr "A9"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:19
msgid "B0"
msgstr "B0"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:20
msgid "B1"
msgstr "B1"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:21
msgid "B10"
msgstr "B10"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:22
msgid "B2"
msgstr "B2"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:23
msgid "B3"
msgstr "B3"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:24
msgid "B4"
msgstr "B4"
```

```
#: data/globals.xml.in.h:25
```

사월 14 2004 20:01	ko.po	Page 3/7
msgid "B5"	msgid "B5"	
msgstr "B5"	msgstr "B5"	
#: data/globals.xml.in.h:26		
msgid "B6"	msgid "B6"	
msgstr "B6"	msgstr "B6"	
#: data/globals.xml.in.h:27		
msgid "B7"	msgid "B7"	
msgstr "B7"	msgstr "B7"	
#: data/globals.xml.in.h:28		
msgid "B8"	msgid "B8"	
msgstr "B8"	msgstr "B8"	
#: data/globals.xml.in.h:29		
msgid "B9"	msgid "B9"	
msgstr "B9"	msgstr "B9"	
#: data/globals.xml.in.h:30		
msgid "C0"	msgid "C0"	
msgstr "C0"	msgstr "C0"	
#: data/globals.xml.in.h:31		
msgid "C1"	msgid "C1"	
msgstr "C1"	msgstr "C1"	
#: data/globals.xml.in.h:32		
msgid "C10"	msgid "C10"	
msgstr "C10"	msgstr "C10"	
#: data/globals.xml.in.h:33		
msgid "C2"	msgid "C2"	
msgstr "C2"	msgstr "C2"	
#: data/globals.xml.in.h:34		
msgid "C3"	msgid "C3"	
msgstr "C3"	msgstr "C3"	
#: data/globals.xml.in.h:35		
msgid "C4"	msgid "C4"	
msgstr "C4"	msgstr "C4"	
#: data/globals.xml.in.h:36		
msgid "C5"	msgid "C5"	
msgstr "C5"	msgstr "C5"	
#: data/globals.xml.in.h:37		
msgid "C6"	msgid "C6"	
msgstr "C6"	msgstr "C6"	
#: data/globals.xml.in.h:38		
msgid "C6/C5 Envelope"	msgid "C6/C5 Envelope"	
msgstr "C6/C5 Envelope"	msgstr "C6/C5 Envelope"	
#: data/globals.xml.in.h:39		
msgid "C7"	msgid "C7"	
msgstr "C7"	msgstr "C7"	

사월 14 2004 20:01	ko.po	Page 4/7
#: data/globals.xml.in.h:40		
msgid "C8"	msgid "C8"	
msgstr "C8"	msgstr "C8"	
#: data/globals.xml.in.h:41		
msgid "C9"	msgid "C9"	
msgstr "C9"	msgstr "C9"	
#: data/globals.xml.in.h:42		
msgid "Custom"	msgid "Custom"	
msgstr "사용자 설정"	msgstr "사용자 설정"	
#: data/globals.xml.in.h:43		
msgid "DL Envelope"	msgid "DL Envelope"	
msgstr "DL Envelope"	msgstr "DL Envelope"	
#: data/globals.xml.in.h:44		
msgid "Divided"	msgid "Divided"	
msgstr "나뉨"	msgstr "나뉨"	
#: data/globals.xml.in.h:45		
msgid "Envelope 6x9"	msgid "Envelope 6x9"	
msgstr "Envelope 6x9"	msgstr "Envelope 6x9"	
#: data/globals.xml.in.h:46		
msgid "Envelope No10"	msgid "Envelope No10"	
msgstr "Envelope No10"	msgstr "Envelope No10"	
#: data/globals.xml.in.h:47		
msgid "Folded"	msgid "Folded"	
msgstr "접힘"	msgstr "접힘"	
#: data/globals.xml.in.h:48		
msgid "Landscape"	msgid "Landscape"	
msgstr "가로"	msgstr "가로"	
#: data/globals.xml.in.h:49		
msgid "Plain"	msgid "Plain"	
msgstr "일반"	msgstr "일반"	
#: data/globals.xml.in.h:50		
msgid "Portrait"	msgid "Portrait"	
msgstr "세로"	msgstr "세로"	
#: data/globals.xml.in.h:51		
msgid "Rotated 180 degrees"	msgid "Rotated 180 degrees"	
msgstr "180도 전"	msgstr "180도 전"	
#: data/globals.xml.in.h:52		
msgid "Rotated 270 degrees"	msgid "Rotated 270 degrees"	
msgstr "270도 전"	msgstr "270도 전"	
#: data/globals.xml.in.h:53		
msgid "Rotated 90 degrees"	msgid "Rotated 90 degrees"	
msgstr "90도 전"	msgstr "90도 전"	
#: data/globals.xml.in.h:54		
msgid "Straight"	msgid "Straight"	
msgstr "똑바로"	msgstr "똑바로"	

```
#: data/globals.xml.in.h:55
msgid "US Executive"
msgstr "US Executive"

#: data/globals.xml.in.h:56
msgid "US Legal"
msgstr "US Legal"

#: data/globals.xml.in.h:57
msgid "US Letter"
msgstr "US Letter"

#: data/globals.xml.in.h:58
msgid "Upside down landscape"
msgstr "수평으로 뒤집기"

#: data/globals.xml.in.h:59
msgid "Upside down portrait"
msgstr "수직으로 뒤집기"

#: data/printers/GENERIC.xml.in.h:1
msgid "Generic Postscript"
msgstr "일반 포스트스크립트"

#: data/printers/PDF-WRITER.xml.in.h:1
msgid "Create a PDF document"
msgstr "PDF 문서 만들기"

#: libgnomeprint/gnome-font-face.c:495
msgid "The quick brown fox jumps over the lazy dog."
msgstr "무궁 꽃이 활짝 피었습니다."

#: libgnomeprint/gnome-print-job.c:130
msgid "Job Configuration"
msgstr "인쇄물 설정"

#: libgnomeprint/gnome-print-job.c:131
msgid "The configuration for the print job"
msgstr "인쇄물에 대한 설정"

#: Do not insert any elements before/between first 4
#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:36
msgid "Unit"
msgstr "단위"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:36
msgid "Units"
msgstr "단위"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:37
msgid "Point"
msgstr "포인트"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:37
msgid "Pt"
msgstr "Pt"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:37
```

```
msgid "Points"
msgstr "포인트"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:37
msgid "Pts"
msgstr "Pts"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:38
msgid "Userspace unit"
msgstr "사용자 정의 단위"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:38
msgid "User"
msgstr "사용자"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:38
msgid "Userspace units"
msgstr "사용자 정의 단위"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:39
msgid "Pixel"
msgstr "픽셀"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:39
msgid "Px"
msgstr "Px"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:39
msgid "Pixels"
msgstr "픽셀"

#: You can add new elements from this point forward
#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:41
msgid "Percent"
msgstr "퍼센트"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:41
msgid "%"
msgstr "%"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:41
msgid "Percents"
msgstr "퍼센트"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:42
msgid "Millimeter"
msgstr "밀리미터"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:42
msgid "mm"
msgstr "mm"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:42
msgid "Millimeters"
msgstr "밀리미터"

#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:43
msgid "Centimeter"
msgstr "센티미터"
```

```
#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:43
msgid "cm"
msgstr "cm"
```

```
#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:43
msgid "Centimeters"
msgstr "센티미터"
```

```
#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:44
msgid "Inch"
msgstr "인치"
```

```
#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:44
msgid "in"
msgstr "in"
```

```
#: libgnomeprint/gnome-print-unit.c:44
msgid "Inches"
msgstr "인치"
```

```
#: libgnomeprint/modules/cups/gnome-print-cups.c:343
msgid "on the weekend"
msgstr "주말에"
```

```
#: libgnomeprint/modules/cups/gnome-print-cups.c:345
msgid "between midnight and 8 a.m."
msgstr "자정과 오전 8시 사이에"
```

```
#. gpa_option_item_new (node,"night",_("between 6 p.m. and 6 a.m.));
#: libgnomeprint/modules/cups/gnome-print-cups.c:347
msgid "between 6 p.m. and 6 a.m."
msgstr "오후 6시에서 오전 6시 사이에"
```

```
#: libgnomeprint/modules/cups/gnome-print-cups.c:349
msgid "between 4 p.m. and midnight"
msgstr "오후 4시에서 자정 사이에"
```

```
#: libgnomeprint/modules/cups/gnome-print-cups.c:350
msgid "between 6 a.m. and 6 p.m."
msgstr "오전 6시에서 오후 6시 사이에"
```

```
#: libgnomeprint/modules/cups/gnome-print-cups.c:351
msgid "when manually released"
msgstr "수동으로 시작할 때"
```

```
#: libgnomeprint/modules/cups/gnome-print-cups.c:352
msgid "immediately"
msgstr "즉시"
```